

mss. read svajanam dhītā samviditā; could this (taking svajanam as nom.) mean *his people* (and specifically) *his daughter was admonished*? Undoubtedly his daughter alone is actually addressed in the following, evaṃ tuvaṃ...; and cf. svakā dhītā 304.8, in the verse version of the story; on the whole the mg. assumed by Senart is prob. to be accepted, but I question the form (= Skt. svayam).

svayamkārīn, adj., *doing (everything) for oneself*; °ri-tā, state of...: °riṇā 'paropatāpinā na ca tenopasthānagurukeṇa bhavitavyam Śikṣ 199.17, (a Bodhisattva living an ascetic life) *must wait on himself, not annoy others, and not be eager for service*; bodhisattvaḥ °ritāṃ pravrajyāyāḥ saṃdarśayitum tat pāṃśukūlam Śakrasyādattvā svayam eva prakṣālayati sma LV 266.21.

svayam-ācāryaka, adj. Bhvr., *self-instructing*: pratibala°kaṃ jñānam paridīpayitum LV 377.14; see s.v. ācāryaka 2.

Svayamprabha, n. of a former Buddha: Mv iii.237.2. **svara-guṇti**, see **guṇti**.

Svaraṅgaśūra, n. of a Bodhisattva: Gv 442.26.

Read Svarāṅga? See this, and °ga-ghoṣa.

Svaravivikta, n. of a dhāraṇī: Gv 66.18.

svarasvara (m.? prob. āmreḍita of Skt. svara, cf. svarāśvara; also sarasarāyate and Pali, AMg. sarasara, to which this could perh. be a hyper-Sktism, influenced by svara), *varied sound, noise of various sorts*: (a condemned criminal is led to execution) -kaṇṭheguṇena (so mss., see this) svarasvareṇa paṭahena vādyamānena Mv ii.168.9. (One might be tempted to take the form as an adj. with paṭaha, *rattling noisily*; but such a use of svara, or a Mndic equivalent, would seem to be unprecedented.)

svarāṅga (Skt. svara with āṅga 2, q.v.), *quality of voice or sound*: sarva-°ga-maṇḍalaparamapāramitāprāp-tatvāt sarva-°ga-maṇḍalaparamapāramitāprāp-ta ity ucyate LV 435.9-10, *He is called one who has attained the supreme Perfection of the circle of all qualities of voice, because he has...* (of Buddha); sarva-°ga-samudrarutebhiḥ... (sugātām stavam) Bhad 4, *(I praise the Buddhas) with the sounds of the ocean of all voice-qualities*; eka-°ga-samudra-rutebhiḥ (as prec.), sarvajñāna °ga-viśuddhiṃ (... otari) Bhad 30, *may I penetrate (comprehend) the purity of voice-qualities of all the Jinas, by the...*

Svarāṅgaghoṣa, n. of a former Buddha: Samādh p. 56 line 32 f.; p. 65, line 15.

svarāśvara (cf. svara-svara, and § 23.12), *all kinds of sounds*: sarvasvarāśvara-susvarabuddham, brahmaru-tasvaragarjitaghoṣam Suv 45.13(-14; vss); Tib. dbyaṅs rnam kun gyis = sarvasvarāśvara.

Svarṇakeśa, n. of a gandharva: Suv 161.18. Cf. **Suvarṇa°**.

Svarṇaprabhāsa, and **Svarṇabhāsottama**, °mā, see **Suvarṇabhāsa°**.

Svalakṣaṇamaṇḍita, n. of a former Buddha: Mv i.138.2.

[**Svaśa**, as n. of a people living about Taxila: Svaśa-rājya Divy 372.11; surely graphic corruption for Skt. Khaśa, or **Khaśa**, q.v., with Burnouf, Introd. 362 n. 2 and BR.]

Svaśarīraprabha, n. of a Buddha: Gv 284.24 (vs).

svasā (Skt. svasr; ā-stem, = AMg. sasā; not noted in Pali), *sister*: LV 341.19 (vs); Mv ii.189.13 (prose); see § 13.12.

svasti (nt.? cf. Skt. svastika), a (gold) ornament, presumably in the shape of a svastika: (tad yathā...) suvarṇam (so read with v.l. for °ṇa-) kaṭaka-rucaka-svasty-ādi-pariṇāmena pariṇāmyamānam... Laṅk 159.8 (prose), *just as gold, in being altered by change into a bracelet, necklace, svasti(ka), or the like...*

Svastika, (1) (= Pali Soṭṭhiya), n. of a grass-seller (**yāvasika**, q.v.; in Pali Jāt. i.70.31 tiṇahāraka) from whom the Bodhisattva begged grass for his seat at the

bodhi-tree: LV 286.4 ff.; 287.1, 3, etc.; Mv ii.131.12 ff.; 264.6 ff.; 399.1, 4; 401.11; (2) n. of a yakṣa: Māy 46.

Svastikaṭaka, n. of a locality: Māy 46.

svastinā, adv. (instr., = Skt. svasti; Skt. Lex. id., only Trik., Schmidt, Nachträge; = Pali soṭṭhinā), *happily, successfully*: °nā parimokṣyate Śikṣ 104.11; °nā parimokṭukāmena 116.2 (both prose); aham °nā uttā-rayisyāmi (across the ocean) Mv iii.72.21 (prose); °nā jambudvīpaṃ gamanāya 73.5 (prose); °nā 88.2, 20; 89.20 (vss), et al.

svastyayati (denom. to Skt. svasti), *makes happy, rewards*: śilpinam svastyayitvā tu saṃvibhāgārthavistaraiḥ Mmk 60.15 (vs).

svākāra, and m.c. svākara, see **-ākāra**.

Svāgata (= Pali Sāgata), n. of a disciple of the Buddha: Mvy 1067; SP 207.4; LV 2.3; Sukh 2.10; MSV i.185.1 ff.; long account of the story of Pali Sāgata, e.g. his contest of magic with a nāga (**Aśvatīrthika**) 185.5 ff.; the Buddha's calling him foremost among experts in use of the fire-element (tejodhātu), 186.12, 19 ff.; and his falling a victim to intoxication, 190.4 ff.

svāgata-vant, adj., *having (being accorded) a welcome*: ṛṣiṇā ehi °vān iti ācaṣṭo svāgataṃ te etc. Mv ii.96.16, *come and welcome!*

Svācāra (su plus ā°), n. of a śreṣṭhin's son: Gv 51.22.

Svāti (perh. = Pali Sāti?), n. of a monk: Māy 219.28 et al.; MSV i.202.13 ff.; 285.10; 286.13; 287.7.

Svātikā (cf. Skt. svāti?), n. of a goddess: Mahā-samaj., Waldschmidt, Kl. Skt. Texte 4, 185.19.

Svātigiri, n. of a nāga maid: Kv 3.24.

Svātimukha, n. of a kinnara king: Kv 3.2.

Svātimukhā, n. of a nāga maid: Kv 3.21.

svādāniya (nt.) = **āsvādāniya**, q.v.; perh. *condiment*, or *savory* (food): LV 96.21 khādyā-bhojya-svādāniya, both edd., no v.l.; 123.17 khādāniyabhojāniya-svādāniya, all mss. (only Calc. °niyāsvādāniya).

svādīyati (see s.v. sāṭiyati for discussion; Pali sāḍiyati somehow related), *takes pleasure in* (acc.): (na gitaśabdā na nṛtyaravaśabdā na pramadāgaṇam) rūpa-vantām °yati Mv ii.145.3 (subject, the Bodhisattva as prince; mss. both times °śabde or °śabdo).

sv-ādharṣa-ka, adj. Bhvr., *subject to easy attack*: kulam bahustrikam alpapurusaṃ °kaṃ bhavati, supradharṣakam (q.v.)... Bhik 4a.3. Antonyms of Skt. dur-ādharṣa, duṣpradharṣa; the nouns ādharṣa, pradharṣa are otherwise unrecorded. The corresponding Pali, Vin. ii. 256.17, has suppadhamṣiya, but no equivalent of svā-dharṣaka.

svādhyāyati, rarely ***svādhyāti** (on the latter see §§ 28.54; 38.31; = Pali sajjhāyati; denom. to Skt. svādhyāya), *recites, rehearses, studies*; see Chap. 43 s.v. for forms and citations.

svādhyāyanikā, Divy 489.14; 491.10, 12; or °yīnikā, 489.18, 23 ff.; 490.2; 492.10 (see s.v. **pariprcchanikā**, °inikā), *subject for study*.

Svāparṇa, pl., n. of a brahmanical gotra: Divy 635.12.

Svābha-devī, n. of a deity: Sādh 66.5.

svāmam, svāma (so even before a vowel, where also svām'; false Sktization of **sāmam**, q.v., by association with Skt. svayam, sva-), *self, oneself*: (read) bhavavibhava(m)karaṇo rjūmārgo svām' anubuddhvā (with Tib.; mss. °baddhā) LV 169.19 (vs), Tib. ŋid kyis (*by self*) khoṅ du chud byas te (*having made thoroughly understood*); svāma LV 236.17 (vs, n. sg., for °mam, m.c.); svām' upatīrya tāraya jagad 329.18 (vs), *having crossed yourself, bring the world across*; svāmam (divided svā mam in Lefm.) 337.10 (vs); svāma-upasampadā Mv i.2.15, and svām'-upa° 16 (prose), *ordination by oneself*; in Mv ii.38.6 (vs) mss. svāyam, possibly m.c. for svayam, Senart em. svāmam.